

# SCARLETT™ TOP Style

Инструкция



Щипцы для волос  
Hair styler

---

SC-HS60594



EAC

**INSTRUCTION MANUAL****РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ****ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ****ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ**

<b>GB</b>	<b>HAIR CRIMPER</b> .....	<b>4</b>
<b>RUS</b>	<b>ЩИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС</b> .....	<b>4</b>
<b>UA</b>	<b>ЩИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ</b> .....	<b>6</b>
<b>KZ</b>	<b>ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР</b> .....	<b>7</b>
<b>EST</b>	<b>LOKITANGID</b> .....	<b>8</b>
<b>LV</b>	<b>KNAIBLĪTES MATIEM</b> .....	<b>9</b>
<b>LT</b>	<b>PLAUKŲ ŽNYPLĖS</b> .....	<b>10</b>
<b>H</b>	<b>HAJCSIPESZ</b> .....	<b>11</b>
<b>RO</b>	<b>ONDULATOR PENTRU PĂR</b> .....	<b>12</b>

**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. On/off switch
3. Cord swivel protection
4. Switch to small wave
5. Switch to big wave
6. Levers
7. Indicator

**RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ**

1. Корпус
2. Выключатель
3. Предохранитель электрошнура от перекручивания
4. Кнопка «мелкое гофре»
5. Кнопка «крупное гофре»
6. Рычаги
7. Индикатор

**UA ОПИС**

1. Корпус
2. Вимикач
3. Захист від перекручування електричного шнура
4. Кнопка «дрібне гофре»
5. Кнопка «велике гофре»
6. Важелі
7. Індикатор

**KZ СИПАТТАМА**

1. Корпус
2. Қосқыш
3. Электр бауын ширатылудан қорғағыш
4. «Ұсақ гофре» түймесі
5. «Ірі гофре» түймесі
6. Тұтқыштар
7. Индикатор

**EST KIRJELDUS**

1. Korpus
2. Lüliti
3. Elektrijuhtme keerumiskaitse
4. Nupp "kitsas krepp"
5. Nupp „lai krepp“
6. Kangid
7. Indikaator

**LV APRAKSTS**

1. Korpus
2. Slēdzis
3. Drošinātājs pret vada sagriešanos
4. Smalka gofrējuma poga
5. Rupja gofrējuma poga
6. Svīras
7. Indikators

**LT APRAŠYMAS**

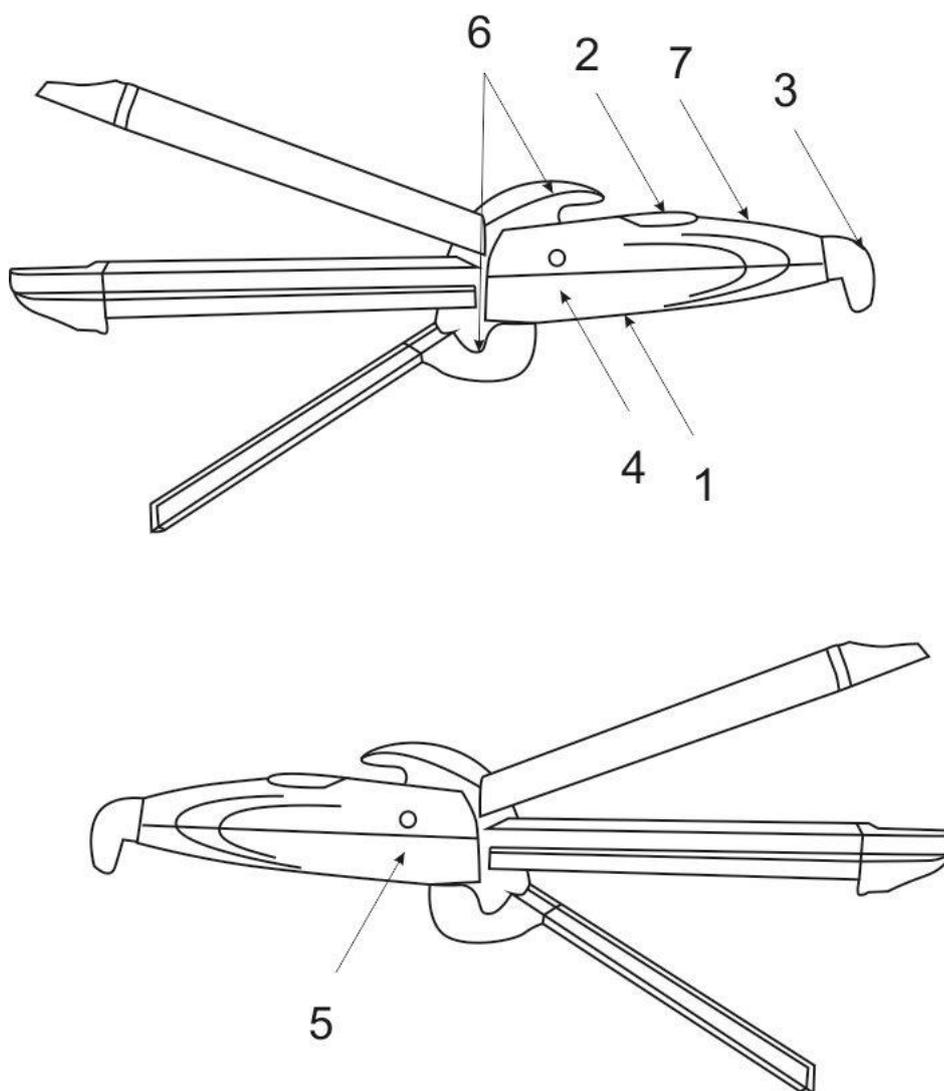
1. Korpusas
2. Jungiklis
3. Maitinimo laido apsaugos įtaisas, kad laidas nepersisuktų
4. Mygtukas „мелкое гофре“ (smulkioji gofrė)
5. Mygtukas „крупное гофре“ (stambioji gofrė)
6. Svirtys
7. Indikatorius

**H LEÍRÁS**

1. Készüléktest
2. Főkapcsoló
3. Kábeltekeredés-gátló
4. Apró hullámú gofré gomb
5. Nagy hullámú gofré gomb
6. Kar
7. Indikátor

**RO DETALII PRODUS**

1. Carcasă
2. Întrerupător
3. Siguranță pentru prevenirea răsucirii cablului electric
4. Buton „Bucle mici”
5. Buton „Bucle mari”
6. Levier
7. Indicator



<p>~ 220-240V 50Hz Класс защиты II</p>	<p>30W</p>	<p>0.3 / 0.5 kg</p>	<p>mm</p>
--	------------	---------------------	-----------

## **GB** INSTRUCTION MANUAL

### IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before the first connecting of the appliance check that voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.

#### CAUTION:

- The appliance is very hot when in use; please, be careful.
- Please, dry hair before use.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

#### CAUTION:

- Be careful, the device becomes very hot during operation.
- The device is to be used only on dry clean hair or towel-dried hair.



**ATTENTION!** Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.

- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

## OPERATION

- Fully unwind power cord.
- Connect appliance to power supply network.
- Press on/off switch. Indicator will light up, some minutes later the plates will get warm.

### STRAIGHTENING

- For straightening push the levers, put your hair between plates and straight the hair through the whole length 2-4 times.

### CURLING

- For curling pull down the levers.
- Separate your hair on small locks and wind them on crimper.

### SMAL WAVE

- For making small waves push left button and press your hair between small wave plate and big wave plate.

### BIG WAVE

- For making big wave move the right button and press your hair between straightening plates and big wave plates.

### HAIR STYLING TIPS

- To fix the strands wait until the hair is cooled off and then brush the hair with a comb or a brush.
- For the natural look run your fingers through the hair after the strands cool off.
- When finished unplug the device from the socket.
- **CAUTION!** The device **MAY NOT** operate continuously for longer than 15-20 minutes!

### CARE AND CLEANING

- Before cleaning switch off the appliance, unplug it from the power supply and let it cool completely.
- Do not use abrasive cleaners.

### STORAGE

- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

## **RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.

- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Будьте осторожны, во время работы прибор сильно нагревается.
- Обязательно высушите волосы перед завивкой.



**ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи ванных комнат, бассейнов или других емкостей, содержащих воду.

- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

## **РАБОТА**

- Полностью размотайте шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Нажмите на выключатель. Загорится индикатор работы, через несколько минут щипцы нагреются.

## **ВЫПРЯМЛЕНИЕ**

- Для выпрямления нажмите на рычаги, поместите волосы между пластинами и протяните от корней до кончиков 2-4 раза.

## **ЗАВИВКА**

- Для завивки опустите рычаги.
- Распределите волосы на небольшие пряди и накрутите их на щипцы.

## **МЕЛКОЕ ГОФРЕ**

- Для создания мелкой завивки «гофре» нажмите кнопку слева и зажмите волосы между пластинами для создания мелкого и крупного гофре

## **КРУПНОЕ ГОФРЕ**

- Для создания крупной завивки «гофре» передвиньте кнопку справа и зажмите волосы между пластиной выпрямления и пластиной для создания крупного гофре.

## **СОВЕТЫ ПО СОЗДАНИЮ УКЛАДКИ**

- Чтобы зафиксировать локон, подождите, пока волосы остынут, и только затем расчешите их расческой или щеткой.
- Для придания естественного вида локонам, взъерошьте их пальцами, после того как они остынут.
- После окончания завивки выключите прибор и отключите его от электросети.

**ВНИМАНИЕ!** НЕ допускается непрерывная работа изделия свыше 15-20 минут!

## **ОЧИСТКА И УХОД**

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

## **ХРАНЕНИЕ**

- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.